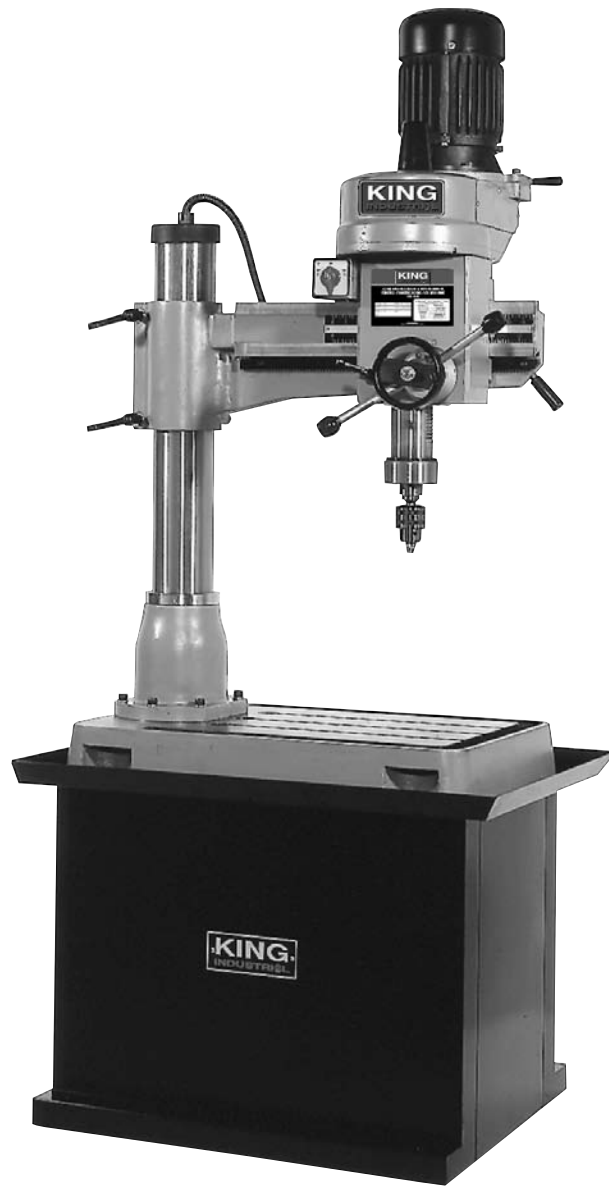




PERCEUSE / FRAISEUSE RADIALE



MODÈLE: KC-35

MANUEL D'INSTRUCTIONS

DROITS D'AUTEURS © TOUS DROITS RÉSERVÉS PAS OUTILLAGES KING CANADA INC.



INFORMATION IMPORTANTE

GARANTIE LIMITÉE 2-ANS POUR CETTE PERCEUSE/FRAISEUSE RADIALE	OUTILLAGES KING CANADA OFFRE UNE GARANTIE LIMITÉE DE 2 ANS POUR USAGE INDUSTRIEL
---	---

PREUVE D'ACHAT

S.V.P. gardez votre preuve d'achat pour la garantie et le service d'entretien de votre machine.

PIÈCES DE RECHANGE

Les pièces de rechange sont disponibles chez nos centres de service autorisés KING CANADA à travers le Canada. Pour le service de votre machine, contactez ou retournez la machine chez votre détaillant avec votre preuve d'achat.

GARANTIE LIMITÉE

OUTILLAGES KING CANADA fait tous les efforts pour assurer que nos produits soient satisfaisants aux standards de qualité et de durabilité. OUTILLAGES KING CANADA offre aux consommateurs une garantie limitée de 2 ans, dès la date d'achat, que chaque produit est sans défauts de matériaux. La garantie ne s'applique pas aux défauts causés directement ou indirectement à l'abus, négligence ou accidents, réparations ou modifications et manque de maintenance. OUTILLAGES KING CANADA ne sera en aucun temps responsable pour les accidents mortels ou blessures à la personne ou à la propriété ou dans le cas d'incidents, en cas spécial ou dommages-intérêts indirects survenus pendant l'utilisation de nos produits. Pour profiter de cette garantie, le produit ou la pièce doit être retourné pour vérification par le détaillant ou le distributeur. Les frais de transport et de manutention sont la responsabilité du consommateur. Si un défaut est trouvé, OUTILLAGES KING CANADA va soit réparer ou remplacer le produit.

DIAGRAMME DES PIÈCES ET LISTES DES PIÈCES

Pour obtenir les diagrammes et listes des pièces mise à jour, référez-vous à la section Pièces dans le site web King Canada.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



ATTENTION AU VOLTAGE: Avant de brancher l'outil à une prise (réceptacle, sortie d'électrique etc.) s'assurer que la voltage est la même que celui qui est spécifié sur la plaque de l'outil. Une prise de courant avec un voltage supérieur à celui qui est spécifié sur l'outil peut causer de **SERIEUSES BLESSURES** à l'utilisateur et endommager l'outil. Dans le doute, **NE PAS BRANCHEZ L'OUTIL**. L'usage d'une source de courant avec un voltage inférieur à celui qui est spécifié sur la plaque endommage le moteur.

- 1. CONNAÎTRE VOTRE OUTIL.**
Lisez et comprenez le manuel d'instructions et les étiquettes sur l'outil. Apprenez ses applications et ses limites ainsi que les dangers spécifiquement reliés.
- 2. EFFECTUE UNE MISE À LA TERRE.**
Cet outil est équipé d'un cordon à 3 brins ainsi qu'une prise à 3 fiches pour la mise à la terre. Insérez cette prise dans une prise murale mise à la terre. Le brin vert dans le cordon est le brin pour la mise à la terre. **NE JAMAIS** connecter le brin vert à un terminal ouvert.
- 3. MAINTENEZ LES GARDES EN PLACE.**
Gardez-les en bon état de fonctionnement, correctement ajustés et alignés.
- 4. RETIREZ LES CLÉS D'AJUSTEMENTS.**
Prenez l'habitude de vérifier si les clés d'ajustements sont retirées de l'outil avant de mettre la machine en marche.
- 5. GARDEZ VOTRE ATELIER PROPRE.**
Assurez-vous que le plancher est propre en tout temps et qu'il ne soit pas glissant dû à la cire ou à une accumulation de brin-de-scie.
- 6. ÉVITEZ LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.**
N'utilisez pas un outil dans un emplacement humide ou mouillé et ne l'exposez pas à la pluie. Gardez l'atelier bien éclairé et gardez-vous beaucoup d'espace pour travailler.
- 7. GARDEZ LES ENFANTS ÉLOIGNÉS.**
Gardez les enfants et les visiteurs à l'écart de votre atelier.
- 8. METTRE L'ATELIER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**
Avec des cadenas, des interrupteurs principaux ou en retirant les clés de sécurité.
- 9. UTILISEZ LA BONNE VITESSE.**
Un outil fonctionnera mieux et plus sécuritairement si vous l'opérez à la bonne vitesse.
- 10. UTILISEZ LE BON OUTIL.**
Ne forcez pas l'outil ou l'accessoire à faire un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
- 11. PORTEZ DES VÊTEMENTS CONVENABLES.**
Ne portez pas de vêtements amples, gants, cravates ou bijoux (bagues, montre) parce qu'ils peuvent se coincer dans des pièces mobiles. Des souliers anti-dérapants sont recommandés. Protégez vos cheveux et roulez vos manches jusqu'aux coudes.
- 12. PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE SÉCURITÉ.**
Portez toujours des lunettes de sécurité (ANSI Z87.1). Des lunettes pour la vue ont seulement des verres résistants à l'impact, ils ne sont pas des lunettes de sécurité. Utilisez un masque facial si l'opération devient poussiéreuse.
- 13. NE PAS S'ÉTENDRE AU-DESSUS DE L'OUTIL.**
Gardez votre équilibre en tout temps.
- 14. MAINTENEZ L'OUTIL AVEC SOIN.**
Gardez vos outils propres et bien aiguisés pour une meilleure performance. Suivez les instructions de lubrification et de changements des accessoires.
- 15. DÉBRANCHEZ L'OUTIL.**
Avant toutes réparations, changement d'accessoires ou d'ajustements.
- 16. ÉVITEZ LES DÉMARRAGES ACCIDENTELS.**
Assurez-vous que l'interrupteur est dans la position "OFF" avant de brancher.
- 17. UTILISEZ SEULEMENT LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.**
Consultez le manuel pour les accessoires recommandés. Suivez les instructions qui accompagnent les accessoires.
- 18. NE MONTEZ PAS SUR L'OUTIL.**
De graves blessures peuvent se produire si l'outil bascule.
- 19. VÉRIFIEZ LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.**
Avant l'utilisation, un garde ou autres pièces endommagés devraient être vérifiés pour assurer qu'ils fonctionnent adéquatement. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles, fissures dans les pièces, assemblage, et toutes autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement. Réparez ou remplacez toutes les pièces endommagées.
- 20. NE JAMAIS LAISSEZ L'OUTIL SANS SURVEILLANCE.**
Mettez l'interrupteur à la position "OFF". Ne quittez pas jusqu'à ce que l'outil s'arrête complètement.



SPÉCIFICATIONS ET INFORMATION ÉLECTRIQUE

Spécifications

Modèle	KC-35
Capacité de Perçage	1.5"
Diamètre de Perçage	38.5"
Distance max. de l'arbre à la table.....	23.6"
Arbre Ceintré	MT#3
Distance d'abaissement de l'arbre	5"
Pivotement de la tête.....	180°
Diamètre de la colonne	4.5"
Moteur	1.5 CV
Vitesses.....	5 (340-3000 Tr.min.)

AVERTISSEMENT!

TOUS BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ. TOUS AJUSTEMENTS ET RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE ENTREPRIS LORSQUE LA MACHINE EST DÉBRANCHÉE SINON, IL Y A RISQUES DE PRODUIRE DE GRAVES BLESSURES!

COURANT

AVERTISSEMENT: VOTRE PERCEUSE/FRAISEUSE DOIT ÊTRE BRANCHÉ SUR LE 220V, SUR UN CIRCUIT DE 15 AMPÈRES ET UTILISEZ UNE FUSIBLE DE 15 AMPÈRES. IL EST IMPORTANT DE DÉDIER CE CIRCUIT UNIQUEMENT POUR CETTE MACHINE.

MISE À LA TERRE

Votre perceuse/fraiseuse doit être correctement mise à la terre. Les prises murales ne sont pas toutes mise à la terre. Si vous n'êtes pas certains que votre prise murale est mise à la terre, faites-la vérifier par un technicien qualifié.

AVERTISSEMENT: S'IL N'EST PAS MISE À LA TERRE, VOTRE PERCEUSE/FRAISEUSE PEUT PRODUIRE DES CHOCS ÉLECTRIQUES, PARTICULIÈREMENT LORSQUE VOUS L'UTILISEZ DANS UN EMPLACEMENT HUMIDE. SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST ENDOMMAGÉ, REMPLACEZ-LE IMMÉDIATEMENT, POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES OU LE FEU.

S'il y a une interruption ou une panne, la mise à la terre fournit un passage avec moins de résistance, qui réduit les risques de chocs électriques. Cette perceuse/fraiseuse est équipée d'un cordon avec un conducteur de mise à la terre. Une prise 200V doit être branchée dans une prise murale 220V selon les normes en vigueur avec une mise à la terre.

OPÉRATION SUR LE 220V

Il est nécessaire de vous procurer une prise 220V listée CSA. Cette prise est illustrée à la Fig.1. Contactez votre centre de service autorisé ou un technicien qualifié pour installer la prise. Une perceuse/fraiseuse avec une prise 220V devrait seulement être branché à une prise murale avec la même configuration que l'illustration à la Fig.1. Aucun adaptateur n'est disponible ou ne devrait être utilisé sur le 220V.

RALLONGES

L'utilisation de n'importe quelle rallonge produira une perte de puissance. Utilisez le tableau Fig.2 pour déterminer la grosseur minimale du fil à utiliser (A.W.G-American Wire Gauge). Utilisez seulement des rallonges à 3 brins type mise à la terre et une prise murale à 3 fiches.

Pour des circuits plus éloignés de la boîte électrique, la dimension de fil doit être augmentée proportionnellement pour pouvoir distribuer amplement de voltage au moteur de la perceuse

PRISE MURALE MISE À LA TERRE



FIGURE 1

<u>LONGUEUR DE LA RALLONGE</u>	<u>CALIBRE DU FIL (AMERICAN WIRE GAUGE)</u>
0-25 PIEDS	220V NO.14
26-50 PIEDS	NO.12
51-100 PIEDS	Pas recommander

FIGURE 2

APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE MACHINE



Apprendre à connaître votre machine

- 1- Poignée de tension. Tirez pour relâcher la tension de la courroie.
- 2- Interrupteur Avant/Recul.
- 3- Tige d'abaissement. Baisse le mandrin
- 4- Manivelle de déplacement radiale. Déplace la tête.
- 5- Indicateur de profondeur.
- 6- Poignées de verrouillage. Verrouillage le bras en place.
- 7- Boulons à tête cylindriques. Fixe le moteur et tensionnent la courroie.
- 8- Table.
- 9- Manivelle de déplacement du bras. (non-illustré). Monte ou baisse le bras.
- 10- Poignée de verrouillage de l'action radiale. Verrouille la tête en place.

Déballage & Nettoyage

Votre machine est recouvert d'une couche de graisse protectrice. Retirez cette couche de graisse complètement avant d'opérer votre machine. Un dégraissant commerciale, de la kérosène ou un solvant similaire peuvent être utilisés comme nettoyant. Évitez le contact du nettoyant choisi avec les parties en caoutchouc tel que la courroie.

Après le nettoyage, appliquez une couche de lubrifiant léger sur toutes les parties rectifiées.

Montage de votre machine

Assurez-vous que le bras est bien fixe sur la colonne avant de déplacer. Gardez la machine en équilibre lors du déplacement. Assemblez la base et placez la sur un plancher à niveau. Soulevez la machine à l'aide d'un palan à chaîne ou un chariot élévateur et placez la sur la base. Fixez la machine à la base en utilisant les quatre trous de montage.

Vérifiez la rotation du moteur, assurez-vous que le moteur tourne dans le sens horaire.

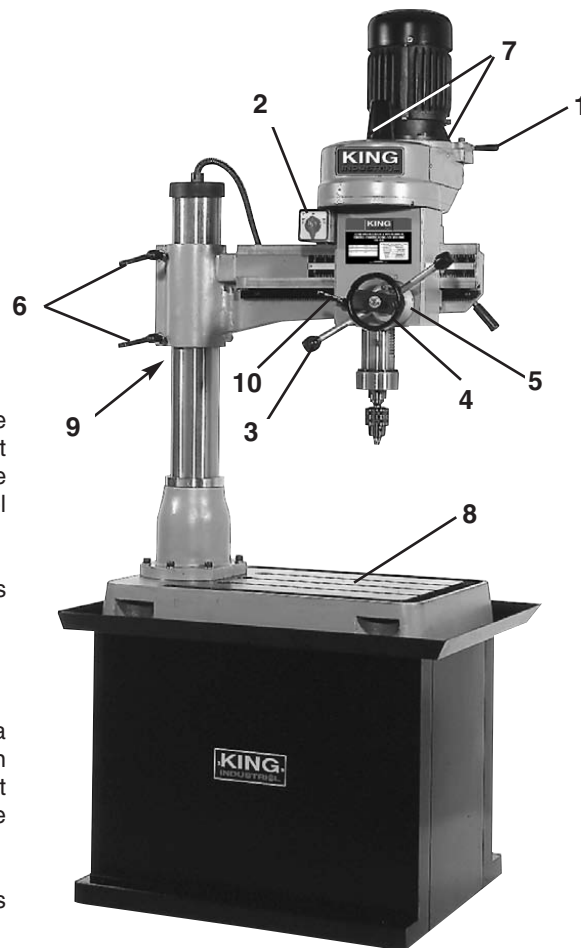


FIGURE 3

PRÉPARATIONS AVANT ET APRÈS L'OPÉRATION

Vérifiez toutes les parties de la machine pour endommagement avant d'opérer. Si les instructions de sécurité sont suivis et appliqués, cette Perceuse/Fraiseuse Radiale peut produire du perçage de précision.

1) Avant l'opération:

- a) Remplir de lubrifiant.
- b) Pour des coupes de précision, nettoyez la table de toutes poussière, débris et tâches d'huile.
- c) Assurez-vous que l'outil de coupe installé dans le mandrin soit installé correctement et que la pièce de coupe soit bien fixée en place.
- d) Assurez-vous que la vitesse n'est pas réglé trop haute. Ajustez la vitesse tel que nécessaire.
- e) Effectuez une dernière vérification avant de procéder à l'opération.

2) Après l'opération:

- a) Mettre l'interrupteur en position d'arrêt (OFF).
- b) Retirez et nettoyez l'outil de coupe.
- c) Nettoyez la machine et appliquez un couche de lubrifiant.
- d) Recouvrez entièrement la machine avec une couverture, ceci réduira l'accumulation de poussière sur la machine.

PRÉPARATIONS POUR LE PERÇAGE

- 1) Pour monter ou descendre la tête, desserrez les 2 poignées de verrouillage du support et tournez la manivelle pour ajuster la tête à la hauteur désirée. Reserrez les 2 poignées de verrouillage.
- 2) Pour déplacez la tête radiale, desserrez la poignée à ailette à l'arrière du bras. Tournez la manivelle à l'avant de la machine dans la direction nécessaire jusqu'à ce que la tête soit dans la position désirée. Reserrez la poignée à ailette.
- 3) Une fois que la tête est en place tel que nécessaire et que le tout est bien verrouillée, mettre l'interrupteur en marche. L'arbre et l'outil de coupe descendra vers la pièce en tournant les tiges d'abaissement dans le sens horaire. Tournez dans le sens contraire pour remonter l'arbre et l'outil de coupe.

AJUSTEMENT DE LA COURROIE ET CHANGEMENT DE VITESSE

- 1) Débranchez la machine de la source de courant.
- 2) Retirez les deux plaques (B) Fig.4 du côté gauche et droite en dévissant les vis à tête rondes (A).
- 3) Desserrez les deux boulons à tête cylindrique (C) et tirez sur la poignée de tension (D) pour relâcher la tension de la courroie.
- 4) Choisir la vitesse nécessaire en vérifiant le tableau des vitesses Fig.5 ou sur la plaque à l'avant de la machine. Placez la courroie autour de la poulie de l'arbre et du moteur dans les rainures appropriées. Poussez vers l'arrière la poignée de tension et resserrez les deux boulons à tête cylindrique (C).
- 5) Remplacez les deux plaques (B) en place.

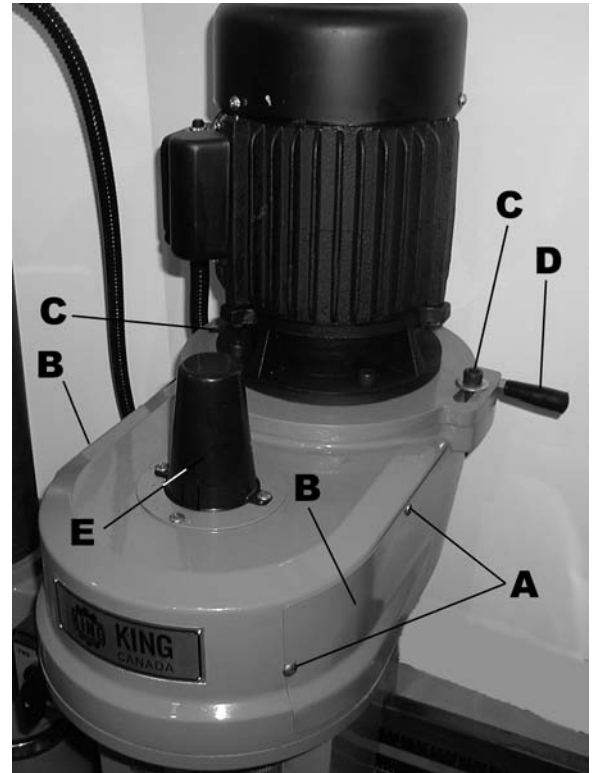


FIGURE 4

POSE OU CHANGEMENT D'OUTILS DE COUPE

- 1) **Changement d'un couteau de surfacage ou d'un arbre de mandrin.**
Retirez le couvercle conique (E) Fig.4 en dévissant les trois vis de fixation. À l'intérieur, desserrez le boulon de l'arbre sur le dessus de la tige de l'arbre en le tournant deux tours. Donnez des petit coups sur le dessus du boulon de l'arbre en utilisant une maillet. Une fois dégagé, tenir l'arbre du mandrin dans une main et retirez le boulon de l'arbre avec l'autre main.
- 2) **Installation d'un couteau de surfacage ou d'un arbre de couteau.**
Insérez le couteau de surfacage et l'arbre de couteau dans le conique de la tige. Serrez le boulon de l'arbre mais ne serrez pas trop fort.
- 3) **Enlèvement d'une mèche conique.** Tournez les poignées d'abaissement jusqu'à ce que vous apercevez l'ouverture oblongue dans le manchon à crémaillère. Alignez cette ouverture avec l'ouverture dans la tige de l'arbre. Insérez la clé d'ajustement à travers des deux ouvertures et donnez des petit coups à l'aide d'une maillet. Ceci forcera l'enlèvement de la mèche conique.

SPEED CHART/ TABLEAU DES VITESSES

(Belt Positioning-Positionnement de la Courroie)

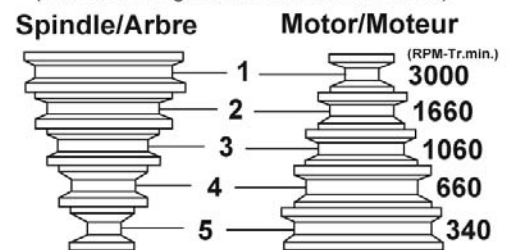


FIGURE 5

GUIDE DE DÉPANNAGE ET MAINTENANCE



GUIDE DE DÉPANNAGE

1) Ne fonctionne pas avec interrupteur en marche:

- a) Interruption de l'interrupteur-voltage irrégulier. Ajustez le voltage.
- b) Panne d'une fusible dans la boîte électrique. Remplacer avec une nouvelle fusible.
- c) En cas de survoltage, le relai de surcharge est activé automatiquement. Poussez sur le bouton du relai de surcharge.

2) Le moteur surchauffe/aucune puissance:

- a) Surcharge. Diminuez la force d'abaissement.
- b) Voltage trop bas. Ajustez le voltage ou changez de circuit.
- c) Panne du relai de surcharge. Branchez-le ou remplacez-le.
- d) Moteur est brulé. Remplacez le moteur.
- e) Surtension de la courroie. Réajustez la tension de la courroie.

3) La température du roulement de l'arbre est trop haute:

- a) Quantité de graisse insuffisante. Remplir avec graisse.
- b) Le roulement de l'arbre est trop serré. Tournez à la main et inspectez.
- c) Aulieu de faire fonctionner la machine à une vitesse trop haute, réduire la vitesse.

4) Manque de puissance même si l'arbre tourne:

- a) La tension de la courroie est insuffisante. Ajustez la tension de la courroie.
- b) Moteur brulé. Remplacez le moteur.
- c) Fusible brulée. Remplacez la fusible.

5) L'arbre bascule et la pièce de travail est devenue rude lors de opération:

- a) L'espace entre le roulement de l'arbre est trop grande. Remplacez le roulement de l'arbre.
- b) Le mouvement de l'arbre est desserrée. Serrez bien les deux couvercles des roulements intérieurs du haut ensembles. Ne serrez pas trop les deux couvercles des roulements intérieurs au roulement conique, autant qu'il n'y a pas d'espace entre eux.
- c) L'espacement de la plaque conique coulissante est trop grande. Ajustez la tension du boulon correctement.
- d) Le mandrin n'est pas installé correctement. Reinstallez correctement.
- e) L'outil de coupe n'est plus affûté. Affûtez l'outil de coupe.
- f) La pièce de travail n'est pas fixe, fixez bien la pièce de travail.

MAINTENANCE

Une performance continue avec précision est obtenue en maintenant votre machine. Suivre les instructions suivants pour maintenir votre machine en bonne ordre de fonctionnement.

1) Maintenance Quotidien:

- a) Remplir la machine de lubrifiant chaque jour d'opération avant de mettre en marche.
- b) Si la température de l'arbre cause un surchauffement ou des bruits étranges, arrêtez la machine immédiatement et inspectez.
- c) Gardez votre zone de travail propre, relâchez l'étau, le couteau et la pièce de travail. Débranchez le cordon d'alimentation. Retirez toutes débris et poussière de la machine et suivre les instructions de lubrification et d'application d'huile anti-rouille avant de quitter la machine.

2) Maintenance Hebdomadaire:

- a) Vérifiez les points de lubrification, lubrifiez tel que nécessaire.

3) Maintenance Mensuelle:

- a) Lubrifiez le roulement, la crémaillère et la tige avec engrenage sans fin pour éviter l'usure.

4) Maintenance Annuelle:

- a) Vérifiez toutes cordons électriques, interrupteur au moins une fois par année.